

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

TITUS テトスへの手紙 3:3~8



Greetings

挨拶

親愛なる兄弟姉妹の皆さん、
おはようございます。皆さんと神様の御言葉を分かち合うことができるこの特権を主に
賛美します。

今日、箕面国際教会でお話しする栄誉を
与えてくださったジョセフ牧師に感謝します。

Greetings

挨拶

私と妻のメンチーは、
ジョセフ牧師とジョアンを知ってから、
もう30年ほどになります。
最後にお会いしたのは
20年ほど前でしたので、
再会できたことをとても嬉しく思っています。

Greetings

挨拶

また、8日前に大阪に到着した時には、
空港まで迎えに来て、
ホテルまで車で送迎して下さったことに
感謝しています。

Greetings

挨拶

私たちの中で、困っている人を助ける機会に
直面し、良い行いをする事で、
その困っている人が助けられた、という経験をした
方はどれくらいいらっしゃるでしょうか。

Greetings

挨拶

一方で、助けを必要としている人に手を差し伸べる機会が与えられたにも関わらず、良い行いをせずに無視してしまった、という経験を持つ方はどれくらいいらっしゃるでしょうか。

Greetings 挨拶

Remember
the Titanic?

タイタニック号を
覚えていますか。



SEA TRIALS OF R.M.S. TITANIC, BELFAST LOUGH 2ND A

Greetings 挨拶

今から110年前の1912
年4月15日、不沈船と信
じられていたこの
巨大な船は氷山に衝突
し、大西洋の氷海に
沈みはじめたのです。



Greetings 挨拶

2200人を乗せた
ニューヨークへの処女航
海を誇ったこの船は、大
西洋の深い海に沈み、
1500人が死亡し、生存者
はわずか700人でした。



Greetings 挨拶

沈没する船の乗客と
乗組員を救うために、間
一髪で助けを提供できる
船が近くに2隻、
カリフォルニア号と
カルパチア号が
ありました。



Greetings

挨拶

タイタニック号が
氷山に衝突して沈み始め
ると、無線長が
直ちに遭難信号を
発信し、他の2隻の
船はそれを
聞き取りました。



Greetings

挨拶

93キロメートル離れた場所に
いたカルパチア号は、真っ暗
な海に氷山が
隠れていることを知りながら
も、一人でも多くの人を救おう
と、氷の海を猛スピードで走り
抜け、
迅速に対応しました。



Greetings 挨拶

タイタニック号が
沈没してから1時間20
分後に到着し、
700人の命を救うことが
できたのです。



Greetings 挨拶

カルパチア号は、
良い行いをすることによって、
自らの危険を冒してでも人々を死の苦しみから救おうとしたのだ
と思います。



Greetings

挨拶

偉大な使徒パウロのテトスへの
牧会書簡では、善を行うことが、
主要なトピックとして
扱われています。

私たちも以前は、愚かな者であり、不従順で、迷った者であり、いろいろな欲情と快楽の奴隷になり、悪意とねたみの中に生活し、憎まれ者であり、互いに憎み合う者でした。

For we too were once foolish, disobedient, deceived, enslaved by various passions and pleasures, living in malice and envy, hateful, detesting one another.

TITUS テトスへの手紙 3:3

しかし、私たちの救
い主なる神のいつく
しみと人への愛とが
現われたとき、

But when the kindness
of God our Savior and
his love for mankind
appeared,

TITUS テトスへの手紙 3:4

神は、私たちが行
なった義のわざに
よってではなく、
ご自分のあわれみの
ゆえに、聖霊によ
る、新生と更新との
洗いをもって私たち
を救ってくださいま
した。

he saved us—not by
works of righteousness
that we had done, but
according to his
mercy—through the
washing of regeneration
and renewal by the Holy
Spirit.

TITUS テトスへの手紙 3:5

神は、この聖霊を、
私たちの救い主なる
イエス・キリストに
よって、私たちに豊
かに注いでくださっ
たのです。

He poured out his Spirit
on us abundantly
through Jesus Christ our
Savior

TITUS テトスへの手紙 3:6

それは、私たちがキリストの恵みによって義と認められ、永遠のいのちの望みによって、相続人となるためです。

so that, having been justified by his grace, we may become heirs with the hope of eternal life.

TITUS テトスへの手紙 3:7

これは信頼できることばですから、私は、あなたがこれらのことについて、確信をもって話すように願っています。それは、神を信じている人々が、良いわざに励むことを心がけるようになるためです。これらのことは良いことであって、人々に有益なことです。

This saying is trustworthy. I want you to insist on these things, so that those who have believed God might be careful to devote themselves to good works. These are good and profitable for everyone.

TITUS テトスへの手紙 3:8

Saved to Do

Good Works

良い行いをするた
めに救われる

Titus テトスへの手紙 3:3-8



Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

『テトスへの手紙』は、
パウロがキリストの福音伝道と善を
行ったために殺される以前に書いた最後の
手紙の一つです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

伝承では、彼はローマ皇帝ネロの
治世に斬首され、その支配下で
クリスチャンが迫害されることになりました。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Titus, like Timothy, was Paul's son in the faith and co-worker in Christ.

テトスはテモテと同じく、パウロの信仰上の息子であり、キリストのために働く同労者でした。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

パウロは、キリストへの信仰と福音メッセージのために、ユダヤ人の同胞から迫害され、ローマ人によって投獄されました。それにもかかわらず、彼は同胞である信者たちに対して、すべての人に善を行うよう呼びかけたのです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Doing good is spread in the book's three chapters

パウロのテトスへの主な指示は、クレタ島の教会に有能な長老を任命することでしたが、善を行うことについての彼の教えは、この書簡の3章全体に書かれています。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

クレタ島の教会は若く、
偽教師の嘘や惑わしにかかりやすい状態
でした。そのため、間違った教えから守り、
良い行いをする生活へと成長させるために、
成熟した、強い、資格のある長老たちが
必要だったのです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Greek Word: Agathós

パウロはこの手紙の中で、
「良い」という意味のギリシャ語を
二つ使っています。

一つはアガトス(agathós)で、本質的に良いという
意味です。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Greek Word: Agathós

これは信仰を通して神から生まれ、
神によって力を与えられた信者の人生
において、神から生まれたものを
表現しています。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Greek word: Kalós

もう一つはカロス(kalós)で、魅力的に良いという意味です。美しいものを受け入れるように他者を鼓舞する良いもの、愛嬌のあるようによくできたものという意味です。

(参考: ディスカバリー・バイブル)

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

この短い書簡には、良い行いに関連する「良い」という言葉が7回登場します。

1回目(1章16節)と5回目(3章1節)はアガトス(agathós)、2回目(2章3節)、3回目(2章7節)、4回目(2章14節)、6回目(3章8節)、7回目(3章14節)はカロス(kalós)です。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Six things in this Titus about doing good.

この書簡で述べられている善を
行うことについて、
6つのことを見てみましょう。

1

Fit to do good (agathós)

良いことをするために整えられる(アガ
トス・agathós)

彼らは、神を知っていると言いますが、行ないでは否定しています。実に忌まわしく、不従順で、どんな良いわざにも不適格です。

They claim to know God, but they deny him by their works. They are detestable, disobedient, and unfit for any **good** work.

TITUS テトスへの手紙 1:16

1 Fit to do good (agathós) 良いことをするために整えられる (アガトス・agathós)

この聖句は、当時の偽教師たちが
どんな良い働きのためにも
整えられていなかったことを述べていますが、

1 Fit to do good (agathós) 良いことをするために整えられる (アガトス・agathós)

Christians should be *fit to do good*.

パウロは、クリスチャンは良いことをするために整えられている必要があることを暗示していると言えるでしょう。

1 Fit to do good (agathós) 良いことをするために整えられる (アガトス・agathós)

私は最近、プロのスイミングコーチに水泳を
習い始めました。64歳になっても、
できるだけ長く健康でいられるように、
壮健でありたいと思います。

1 Fit to do good (agathós) 良いことをするために整えられる (アガトス・agathós)

**As Christ followers
we must be fit for doing good.**

キリストに従う者として、
私たちは良いことをするために
整えられていなければなりません。

2

Teach what is good (kalós)

良いわざを教える(カロス・kalós)

同じように、年をとった婦人たちには、神に仕えている者らしく敬虔にふるまい、悪口を言わず、大酒のとりこにならず、良いことを教える者であるように。

In the same way, older women are to be reverent in behavior, not slanderers, not slaves to excessive drinking. They are to teach what is good.

TITUS テトスへの手紙 2:3

2 Teach what is good (kalós) 良いわざを教える(カロス・kalós)

どうやら、クレタ教会の年配の女性の中には、中傷したり、酒を飲み過ぎたりと、悪い行いをする人がいたようです。パウロは彼女たちに、仲間に良いことを教え、罪深い行為で人生を無駄にしないようにと戒めました。

2 Teach what is good (kalós) 良いわざを教える(カロス・kalós)

同じ信者として、私たちはお互いに良いことをするように教え合うことができます。

私たちの教会のメンバーの一人は、以前はお茶くみをしていましたが、良いことを行うことについて教えられました。

2 Teach what is good (kalós) 良いわざを教える(カロス・kalós)

そこで彼は、お客様にお茶を入れるたび、
テーブルナプキンに励ましの言葉を
書き込むようになりました。

このことが彼の上司の目に止まり、上司は
彼の良い行いの写真を誇らしくFacebookに
投稿しました。

3

Model what is good (kalós)

良いわざの模範となる
(カロス・kalós)

また、すべての点で
自分自身が良いわざ
の模範となり、教え
においては純正で、
威厳を保ち、

Make yourself an
example of **good**
works with integrity
and dignity in your
teaching.

TITUS テトスへの手紙 2:7B

3 Model what is good (kalós) 良いわざの模範となる (カロス・kalós)

Walk the Talk

パウロはここで、テトスに対し、自分の教えの中で、誠実さと品位を示す良い行いの模範となるよう具体的に指示しました。

彼は、単に「教える」だけでなく、
「教えたことを実践する」よう励ましています。

Theodore Roosevelt セオドア・ルーズベルト

あなたがどれだけ
親身になってくれる
かを知るまでは、
あなたにどれだけ知
識があろうと誰も気
にかけないものだ。

No one cares
how much you know
until they know
how much you care.

4

Eager to do good (kalós)

良いわざに熱心である
(カロス・kalós)

キリストが私たちのためにご自身をささげられたのは、私たちをすべての不法から贖い出し、良いわざに熱心なご自分の民を、ご自分のためにきよめるためでした。

He gave himself for us to redeem us from all lawlessness and to cleanse for himself a people for his own possession, eager to do good works.

TITUS テトスへの手紙 2:14

4 Eager to do good (kalós) 良いわざに熱心である (カロス・kalós)

私たちは、キリストによって罪から解放され、神の子とされたことにより、最大の善を受けたのですから、良い行いをすることに熱心でなければならないとパウロは言っています。

4 Eager to do good (kalós) 良いわざに熱心である (カロス・kalós)

**Doing good to others is
our fitting response as
undeserving recipients of God's goodness.**

他の人に良いことをするのは、
神の善を受ける資格のない私たちに
ふさわしい対応です。

4 Eager to do good (kalós) 良いわざに熱心である (カロス・kalós)

**Lord Jesus told us to
do good to those who hate us**

私たちの主イエスでさえ、私たちを
憎んでいる人にも善を行うようにと
言われました(ルカの福音書6章27節)。

5

Ready to do good (agathós)

良いことをする準備をする
(アガトス・agathós)

あなたは彼らに注意
を与えて、支配者た
ちと権威者たちに
服従し、従順で、
すべての良いわざを
進んでする者となら
せなさい。

Remind them to
submit to rulers and
authorities, to obey,
to be ready for every
good work.

5 Ready to do good (agathós) 良いことをする準備をする (アガトス・agathós)

Against Laziness

さらにパウロは、クレタ島のクリスチャンたちが、あらゆる良い働きのために準備するようテトスに言いました。

クレタ島の人たちに対する批判の一つは、その怠け心でした(1章13節)。

5 Ready to do good (agathós) 良いことをする準備をする (アガトス・agathós)

しかし、キリストによって変えられた
クレタ島のクリスチャン達は、
今、怠惰であることを捨て、
あらゆる良い働きをするために
用意すべきだと励ましています。

5 Ready to do good (agathós) 良いことをする準備をする (アガトス・agathós)

We should have both the eagerness of heart and the readiness of hands to do good works.

怠け者のクリスチャンは矛盾しています。
私たちは、良い行いをするために、
心の熱意と手の準備の両方が必要なのです。

6

Devote to do good (kalós)

良いわざに専念する
(カロス・kalós)

これは信頼できることばですから、私は、あなたがこれらのことについて、確信をもって話すように願っています。それは、神を信じている人々が、良いわざに励むことを心がけるようになるためです。これらのことは良いことであって、人々に有益なことです。

This saying is trustworthy. I want you to insist on these things, so that those who have believed God might be careful to devote themselves to **good** works. These are good and profitable for everyone.

TITUS テトスへの手紙 3:8

私たち一同も、なくてはならないもののために、正しい仕事に励むように教えられなければなりません。それは、実を結ばない者にならないためです。

Let our people learn to devote themselves to good works for pressing needs, so that they will not be unfruitful.

TITUS テトスへの手紙 3:14

6 Devote to do good (kalós) 良いわざに専念する (カロス・kalós)

パウロは手紙の結びで、クレタ島の信徒にとって良い行いをすることが必須であると主張しています。

二度にわたって、「善い行いをすることに専念しなさい」と言ったのです。

6 Devote to do good (kalós) 良いわざに専念する (カロス・kalós)

献身(他の訳語では従事)という言葉は、
熱心に先頭に立つという意味です。

キリストに従う者である私たちは、神から与えられた使命である善い行いをするために、常に先頭に立たなければならないのです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

Three lessons we can learn from Titus about doing good works.

最後に、私たちが『テトスへの手紙』から学ぶことができる、良い行いをするための3つの教訓を紹介しましょう。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

1. Our good works make us authentic followers of Christ.

私たちの良い行いは、
私たちを本物のキリストの信者にします。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

2. Our good works make us attractive witnesses for Christ.

私たちの良い行いは、
私たちをキリストのための
魅力的な証人にします。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

3. Our good works make us active promoters of the glory of Christ.

私たちの良い行いは、
キリストの栄光を鮮やかに
促すものになります。

このように、あなたがたの光を人々の前で輝かせ、人々があなたがたの良い行ないを見て、天におられるあなたがたの父をあがめるようにしなさい。

In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

MATTHEW マタイによる福音書 5:16

Conclusion 最後

冒頭で、沈没したタイタニック号の遭難信号を聞いた船が2隻あったと述べましたが、助けに来たのは92キロメートル離れたカルパチア号だけでした。



Conclusion 最後

23キロしか離れていなかったカリフォルニア号は助けに来なかったのです。



Conclusion 最後

カリフォルニア号の
船長は外を見て氷山に
囲まれていることを
知り、すでに暗くなってい
たためベッドに戻って翌
朝まで待つことにしたの
です。



Conclusion 最後

船長率いるカリフォニア
号が善い行いをする覚悟
さえあれば、2200人全員
とは言わないまでも、もっ
と多くの命が生きて救助
されていたことでしょう。



Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

We are NOT saved by doing good works.

私たちは良い行いをすることによって
救われるのではありません。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

We are saved to do good works.

しかし、エペソ人への手紙2章10節にあるように、私たちは良い行いをするために救われるのです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

私たちは、他の人々に対してキリストの福音を効果的に宣べ伝える者となるために、
良い行いをすることを熱望し、準備し、
献身しているのでしょうか。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

私たちが良い行いに専念するとき、
他の人々は、私たちに託されたイエス様の
救いの福音に魅了されるのです。

Saved to Do Good Works

良い行いをするために救われる

TITUS テトスへの手紙 3:3~8

